

## **Ďakujeme za zakúpenie termokopírky A4!**

Používateľský manuál

[www.thermocopier.com](http://www.thermocopier.com)

Výrobca: KW Metalltechnik

Kronauer & Werner KG

Distribúcia: Panenka Design Produkte Muenchen

[www.thermocopier.com](http://www.thermocopier.com)

### **1. Vyhlásenie o zhode**

Termokopírka zodpovedá dizajnom, výrobou a dodacími podmienkami bezpečnostným predpisom Európskej únie:

**DIN EN60950-1** – bezpečnosť IT produktov

**DIN EN 55014-1/2** – elektromagnetická kompatibilita

**DIN EN50116** – IT produkty – elektrické bezpečnostné testovanie

Všetky plošné spoje použité vo vnútri zariadenia zodpovedajú norme RoHS

Tento produkt je určený len na bežné použitie v štúdiách a kanceláriách so štandardnými klimatickými podmienkami.

#### **Vážený zákazník,**

Gratulujeme k zakúpeniu termokopírky. Táto termokopírka vytvára vysoko kvalitné oblačky a je takmer bezúdržbová. Tento používateľský manuál obsahuje bezpečnostné pokyny, návod na inštaláciu a tipy na používanie. Prosím, venujte niekoľko minút jeho prečítaniu, aby ste sa vyhli potenciálnemu bezpečnostnému riziku.

Značka výkričníka upozorňuje na dôležitý pokyn kvôli bezpečnosti. Určite si ho prečítajte. Nedodržanie pokynov uvedených v manuáli môže viesť k riziku poškodenia zdravia alebo zariadenia.

#### **Dôležité pokyny:**

Pred uvedením termokopírky do prevádzky skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá nastaveniu napätia na zariadení.

- Umiestnite termokopírku na rovný, stabilný a ohňovzdorný povrch. Okolo kopírky musí byť cca 10 cm voľný priestor pre správne vetranie!
- Termálna kopírka vytvára počas prevádzky teplo. Najmä ak kopírujete viacero kópií za sebou, časti vo vnútri zariadenia môžu byť horúce! Nedotýkajte sa častí pod krytom, ak ventilátory bežia!
- Ak nie je kopírka vypnutá (režim standby), stále spotrebuje malé množstvo energie. Aby ste sa vyhli plytvaniu energiou, vypnite kopírku hlavným vypínačom do polohy „0“. Pre odpojenie od elektrickej siete odpojte napájací kábel zo zariadenia aj zo zásuvky v stene.

#### **Bezpečnostné pokyny:**

Vaša termokopírka bola navrhnutá a testovaná na dodržanie bezpečnostných požiadaviek. Venujte pozornosť nasledujúcim informáciám pre maximálnu bezpečnosť pri práci s termokopírkou.

## Elektrická bezpečnosť

- Používajte iba napájací kábel dodaný so zariadením
- Zapojte napájací kábel priamo do správne uzemnenej zásuvky. Ak si nie ste istý, či je zásuvka uzemnená, kontaktujte svojho elektrikára.

Prosím, skontrolujte napätie vášho zariadenia na zadnej strane pred pripojením do siete. Vaša elektrická zásuvka potrebuje zodpovedajúcu poistku.

Ak používate predlžovací kábel, uistite sa, že je schopný prenášať zodpovedajúce napätie. Odpojte napájací kábel, ak zariadenie nepoužívate dlhšiu dobu (napríklad cez noc). Neodpájajte zariadenie zo siete, ak sa ešte samo chladí!

## Varovanie:

- uistite sa, že je zariadenie správne uzemnené, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom
  - Elektrické spotrebiče môžu byť nebezpečné, ak nie sú používané správne
  - neumiestňujte do miesta, kde by mohol niekto stúpiť na napájací kábel
  - neumiestňujte na napájací kábel žiadne predmety
  - **nezablokujte** ventiláciu. **Zabraňujte** prehriatiu systému.
  - nehádzte kancelárske sponky a pod. do zariadenia.
- 
- **netlačte predmety do podávača alebo do zariadenia. Kontakt s napájaním môže spôsobiť požiar alebo elektrický šok.**
- 
- **ak zaznamenáte hluk alebo iné zvuky, ktoré nie sú bežné počas prevádzky:**
    1. Okamžite vypnite zariadenie
    2. Odpojte zariadenie od elektrickej siete
    3. Kontaktujte autorizovaný servis..

**Pred otvorením veka zariadenia sa uistite, že je zariadenie vypnuté a napájací kábel odpojený od elektrickej siete!**

## Správne umiestnenie:

Umiestnite termokopírku mimo dosahu priameho slnka. Priame slnko alebo prílišné teplo môže poškodiť zariadenie. Neinštalujte zariadenie v blízkosti kúrenia.

Neinštalujte zariadenie do vlhkého alebo prašného prostredia.

Umiestnite termokopírku na rovný, stabilný a žiaruvzdorný povrch.

Nerovný povrch môže spôsobovať problémy s kopírovaním.

Uschovajte krabicu a obalový materiál od vašej termokopírky.

Kolo kopírky udržiavajte voľný priestor 10 cm pre správne odvetranie.

## Rozbalenie a inštalácia:

### Čítajte pred zapojením do prevádzky

1. Stlačte tlačidlo „PUSH“ pre otvorenie krytu zariadenia
2. Uvoľnite oba červené označené skrutky o pol otáčky proti smeru hodinových ručičiek – aby sa omývač mohol ľahko otáčať
3. Odstráňte čierne gumové pásky
4. Uschovajte všetok obalový materiál a ut'ahovací kľúč na ďalšie použitie
5. Vždy používajte voskovaný termálny papier pre tetovacie obtlačky. To vám pomôže udržať zariadenie čisté!

## Používanie termokopírky

### Zapnutie

1. Stlačte hlavný vypínač na ľavej strane do polohy „1“. Zelené svetlo na čelnom paneli sa **rozsvieti**. To znamená, že zariadenie je pripravené na prevádzku.

### Nastavenie rýchlosti

2. Ak nemáte žiadne skúsenosti, použite stredné nastavenie (5). Nižšie číslo vytvára tmavšie, vyššie svetlejšie kópie. Počas kopírovania je možné toto nastavenie **meniť**.

### Vložte dokument

3. Vložte papier lesklou stranou navrch. Tlačte ho dovnútra tak ďaleko, ako to bude možné. Zariadenie si papier samo vezme a automaticky začne kopírovanie. Malé dokumenty by mali byť umiestnené v strede zariadenia.

### Chladenie

4. Po kopírovaní sa lampy samy vypnú. Nevypínajte zariadenie, kým ventilátory neprestanú pracovať. To je veľmi dôležité na to, aby sa prebytočné teplo zo zariadenia **vyfúkalo**. Chladenie trvá približne 10 minút.

## Kopírovanie

Prosím, venujte pozornosť druhému manuálu pre kopírovanie.

### Termopapier

Aby ste sa vyhli **zamačkaniu** papiera, je potrebné používať špeciálny papier pre **termokopírky**.

Keďže sa kopírovací papier opotrebuje, je potrebné ho po čase vymeniť.

## Množstvo dokumentov

Neodporúčame naraz vytvoriť viac ako 8–10 kópií. Medzi každým dokumentom by mala byť pauza 15 sekúnd pre lepší rozptyl tepla.

## Veľkosť dokumentu:

Môžete použiť dokument s maximálnou veľkosťou 210×300 mm.

## Čistenie:

1. Navlhčíte vatovú tyčinku do **izopropyl alkoholu (95 %)**
2. Otvorte veko **termokopírky**
3. Očistíte kolieska posuvu zo strany na stranu. Otáčajte kolieska a čistíte, kým nebudú čisté.
4. Zatvorte veko **termokopírky**. Tá je teraz pripravená na použitie.

## Čistenie zariadenia:

Očistíte opatrne zariadenie navlhčenou vatovou tyčinkou bežným čističom.

## V prípade problémov:

### Zelené svetlo nesvieti:

1. Zapnite zariadenie do polohy „1“
2. Pripojte zariadenie do siete
3. Skontrolujte poistku, prípadne ju vymeňte
4. Ak stále nesvieti, kontaktujte svojho predajcu

### Kopírka nekopíruje, ale zelená kontrolka svieti

1. Zariadenie je prehriate. Počkejte 20 minút, kým sa zariadenie **neochladí**
2. Lampa je poškodená, kontaktujte svojho predajcu
3. Poistka je poškodená, nahraďte poistku (pozri technické údaje)

## Po kopírovaní motor a ventilátory stále bežia

Toto je normálna situácia – motor beží 5 minút, ventilátory 10 minút po poslednej kópii. Nevypínajte zariadenie!

## Originály sú pokrčené

Bol použitý nevhodný kopírovací papier. Vždy používajte správny kopírovací papier podľa špecifikácie výrobcu.

## Záruka:

Informácie obsiahnuté v tomto dokumente môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia. Každá termokopírka prešla niekoľkými testami počas výroby. Zaručujeme týmto, že počas obdobia stanovenej legislatívou danej krajiny bude zariadenie fungovať podľa požiadaviek.

Záruka sa nevzťahuje na časti vyrobené zo **skla** (lampa, sklenené kolieska) a poškodenia vzniknuté počas dopravy.

V prípade, že zariadenie nepracuje správne, kontaktujte svojho predajcu.

**Pri preprave späť nezabudnite na inštalačné zámky (skrutky).**

## Prenos obrazu pomocou papiera Spirit Master a termokopírky

### Vytvorenie originálu:

Pre termokopírku musí originál spĺňať niekoľko špecifikácií. Bohužiaľ, nie každý originál je na termokopírku vhodný.

Naše skúsenosti ukazujú, že hlavným dôvodom chýb je **nevyhovujúci** originál.

Rozhodujúcim faktorom pre správnosť originálu je **obsah uhlíka** v čiernej farbe. Uhlíkový obsah, žiaľ, nie je možné overiť zrakom, a preto sú potrebné skúsenosti.

### Správne metódy pre vhodný originál:

- Čiernobiely kópie z fotokopírky alebo copy centra
- Čiernobiely výtlačok z laserovej tlačiarne
- Niektoré druhy ceruziek a kaligrafických pier (treba vyskúšať)

Mnoho ďalších metód nie je vhodných, pretože farebné originály sú na kopírovanie úplne nevhodné — problémom je opäť chýbajúci obsah uhlíka.

### Niektoré príklady:

- Čiernobiely výtlačok z **atramentovej** tlačiarne
- Obrázok **nakreslený** perom
- Obrázok nakreslený obtlačovacou alebo kresliacou farbou
- Obtlačky

Ale v každom prípade môžete vytvoriť kópiu akéhokoľvek originálu na čiernobielej kopírke a tým z neho vytvoriť vhodný originál.

## Proces kopírovania:

Budete potrebovať:

- Originál
- Kopírovací papier Spirit Master
- Podložku (dodávanú s kopírkou)

Papier **Spirit Master** je **kompletný** celok, zložený zo základného žltého papiera, voskovej purpurovej vrstvy, hnedého separačného papiera a bieleho krycieho papiera.

Vezmite nový papier **Spirit**, položte ho na stôl so žltým papierom naspodku. Zdvihnite prvé tri listy.

Vložte originál na žltý papier s potlačenou stranou nahor. Pri otočení bude kópia veľmi svetlá!

Odstráňte hnedý separačný papier medzi voskom pokrytou vrstvou a bielym krycím papierom. Po úspešnom **nakopírovaní** sa na bielom krycom papieri objaví purpurová kópia originálu zo zadnej strany.

Teraz vložte kompletnú časť do zásuvky. Biely krycí papier musí byť navrchu!

Pre najlepšie výsledky umiestnite **Spirit Master** jemnou stranou **nahor** (lesklou stranou navrchu).

Vyberte stredné nastavenie rýchlosti (cca 4).

## Pre informáciu:

- Nízka rýchlosť – silné zahriatie, tmavá kópia
- Vysoká rýchlosť – slabé zahriatie, svetlá kópia

Po kopírovaní vyberte zásuvku zo zariadenia. Odstráňte biely krycí papier. Kópiu uvidíte na zadnej strane. Ďalšie zvyšky môžu byť zachované na neskoršie použitie.

Teraz preneste kópiu na pokožku. Dá sa použiť niekoľko druhov tekutín – prosím, konzultujte so svojím špecialistom.